

ENG

# DREAM

**D**Rafting and **E**nacting  
the Revolutions in the Arab  
**M**editerranean  
**I**n Search for Dignity -  
from the 1950's until today

**Seminar**  
**2022**



**Le script de la révolte**  
**The script of revolt**  
**نصوص الثورة**



European Research Council

**T**he semi-public seminar of the DREAM project *“The Script Of Revolt. Writings, Consignments, Transcriptions In Worlds In Revolution”* focuses this year on the written word. We propose to open the discussion to a plural reflection on the place of texts and written traces and how they accompany the revolutionary moments in the Mediterranean Arab world from the second half of the 20th century.

This exploration will focus on gestures that have a place in the study of collective revolutionary journeys: those that propose to leave traces, whether they are tiny and ephemeral or constitute sums, testimonies, resources.

The seminar is oriented towards archives, libraries and spaces of knowledge, it questions the place of literature and commitment, and it tries to draw a line of reflection between the practices of writing and the fields of revolt. In a way, this semester we will try to go beyond the opposition between letter and practice to understand how they meet at the heart of action.

Thus, it is a form of script of the revolt that we will try to find together; that is to say, both a thread of writing that tells and a meticulous recording that makes traces. We will also walk through the different media of writing, from walls to computer screens, from paper to mobile phones, from newspapers to materials that can be found in prison cells. The written word is also the place where relationships between powers and societies develop, forms of policing, as well as forms of subversion.

If “graphic delinquency” (Philippe Artières) is a modern invention, it opens up a field of confrontation that is constantly being renewed through all these media. They also say something about our work as researchers, in contact with traces. We propose here to turn away from words and their meanings to understand how they come to our attention, and the battle they allow us to witness.

## The Script Of Revolt. Writings, Consignments, Transcriptions In Worlds In Revolution

### Session 1

Monday  
10 January 2022  
2.30 - 4.30 p.m.

#### > **Archives : Leaving Traces And Making The Revolution**

Written traces of the Iranian Revolution (1979-1990)

**Chowra Makaremi**, Anthropology (EHESS Paris / CNRS)

> Session in French

### Session 2

Monday  
24 January 2022  
2.30 - 4.30 p.m.

#### > **The Work Of Traces, Archives In Struggle**

The question of the archive from a curatorial perspective

**Rasha Salti**, Curator of art and film (Beirut, Berlin)

> Session in French

### Session 3

Monday  
7 February 2022  
2.30 - 4.30 p.m.

#### > **New approaches to literary engagements/ writing in times of war**

Beyond the Crisis : Aesthetics and Politics in the Algerian Novel of the 1990s

**Walid Bouchakour**, French Studies (Yale University)

> Session in French

### Session 4

Monday  
7 March 2022  
2.30 - 4.30 p.m.

#### > **Ordinary Digital Writing**

Bytes Of Freedom : Literary Blogs In Egypt

**Teresa Pepe**, Arabic Studies (University of Oslo)

> Session in English

## Session 5

Monday  
21 March 2022  
2.30 - 4.30 p.m.



***Reflection On The Use Of The Written Word In Protest : Samizdats, Books And Tracts I***

Book presentation : La toile carcérale, une histoire de l'enfermement en Palestine

**Stéphanie Latte**, History and Political Science  
(Ceri-Sciences, CNRS)

> Session in French

## Session 6

Monday  
4 April 2022  
2.30 - 4.30 p.m.



***Reflection on the use of the written word in protest : Samizdats, books and tracts II***

Shaping the truth : the transformation of testimonies of former Moroccan political prisoners into an archive

**Anouk Cohen**, Anthropology (CNRS)

> Session in French

## Session 7

Monday  
23 May 2022  
2.30 - 4.30 p.m.



***Archives in Struggle II : Knowledge Production and Archives in the Palestinian Struggle***

**Hana Sleiman**, Archivist and Historian (Murray Edwards Collège - University of Cambridge)

**Candice Raymond**, History ( Ifpo Beirut)

> Session in French

## Session 8

Monday  
13 June 2022  
2.30 - 4.30 p.m.



***Writing under duress/ in prison***

**Anne-Marie McManus**, Comparative Literature of Modern Arabic Literature (SYRASP-ERC project)

> Session in English



The Seminar is organised in cooperation with



The **Centre d'histoire sociale des mondes contemporains (CHS)** Paris  
and The **Centre Marc Bloch (CMB)** Berlin

All Sessions will be held online via Zoom. For participation and/or subscription on our mailinglist please send an Email to

[dream@cmb.hu-berlin.de](mailto:dream@cmb.hu-berlin.de)

Further information on the sessions, such as texts for the preparation, but also changes of the program or the possibility of participating on site in Berlin or Paris, can be found on our homepage which is updated regularly

[dream.hypotheses.org](http://dream.hypotheses.org)

Follow us  ERCDREAM  
 @ERC\_DREAM

The seminar is part of the transnational research in the framework of the **ERC funded project "DREAM"** (CO-771453)

Photo: *Hand in Hand Together* by Mariam Soliman